

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 97 (1979)  
**Heft:** 14: SIA-Heft 2

**Artikel:** Projekt und Ausführung: baulicher Teil  
**Autor:** Zeltner, Othmar  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-85443>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Projekt und Ausführung: Baulicher Teil

Von Othmar Zeltner, Bern

## Sinn und Zweck der Anlage Handeck III

Die Überleitung Handeck-Trift und daraus resultierend das Kraftwerk Handeck III hat folgende Zielsetzung:

- Die installierte Leistung in den Anlagen der Kraftwerke Oberhasli soll erhöht werden.
- Die erhöhte Leistung soll möglichst uneingeschränkt für die Produktion von Spitzen- und Starklastenergie

- Mit der Erhöhung der installierten Leistung und der Kurzzeitspeicherung von Wasser aus dem Gadmental im Räterichsbodensee soll eine bessere Anpassung der Produktion elektrischer Energie an den Bedarf erreicht werden, indem natürliche Abflüsse, die zu Schwachlastzeiten und an Wochenenden anfallen, für kurze Zeit gespeichert werden und dann zu Zeiten des Spitzen- und Starklastenergiebedarfs zur Verfügung stehen.
- Das Nutzwasser dieser Maschine kann bei Bedarf auch dem Ausgleichsbecken Handeck und von da der Zentrale Innertkirchen I zugeleitet werden.
- Mit der regulierbaren Pumpe können 6–12 m<sup>3</sup>/s Nutzwasser aus dem Ausgleichsbecken Handeck nach der 25 m höher gelegenen Trift verschoben werden.
- Mit der Pumpenturbine (10 m<sup>3</sup>/s) können zu Schwachlastzeiten und am Wochenende natürliche Zuflüsse aus dem Gadmen- und dem Gental kurzzeitig im Räterichsbodensee gespeichert werden.
- Die bisherige Zuleitung von Wasser aus dem Gadmen- und dem Gental zum Kraftwerk Innertkirchen I über Trift-Rotlaui bleibt nach wie vor gewährleistet.

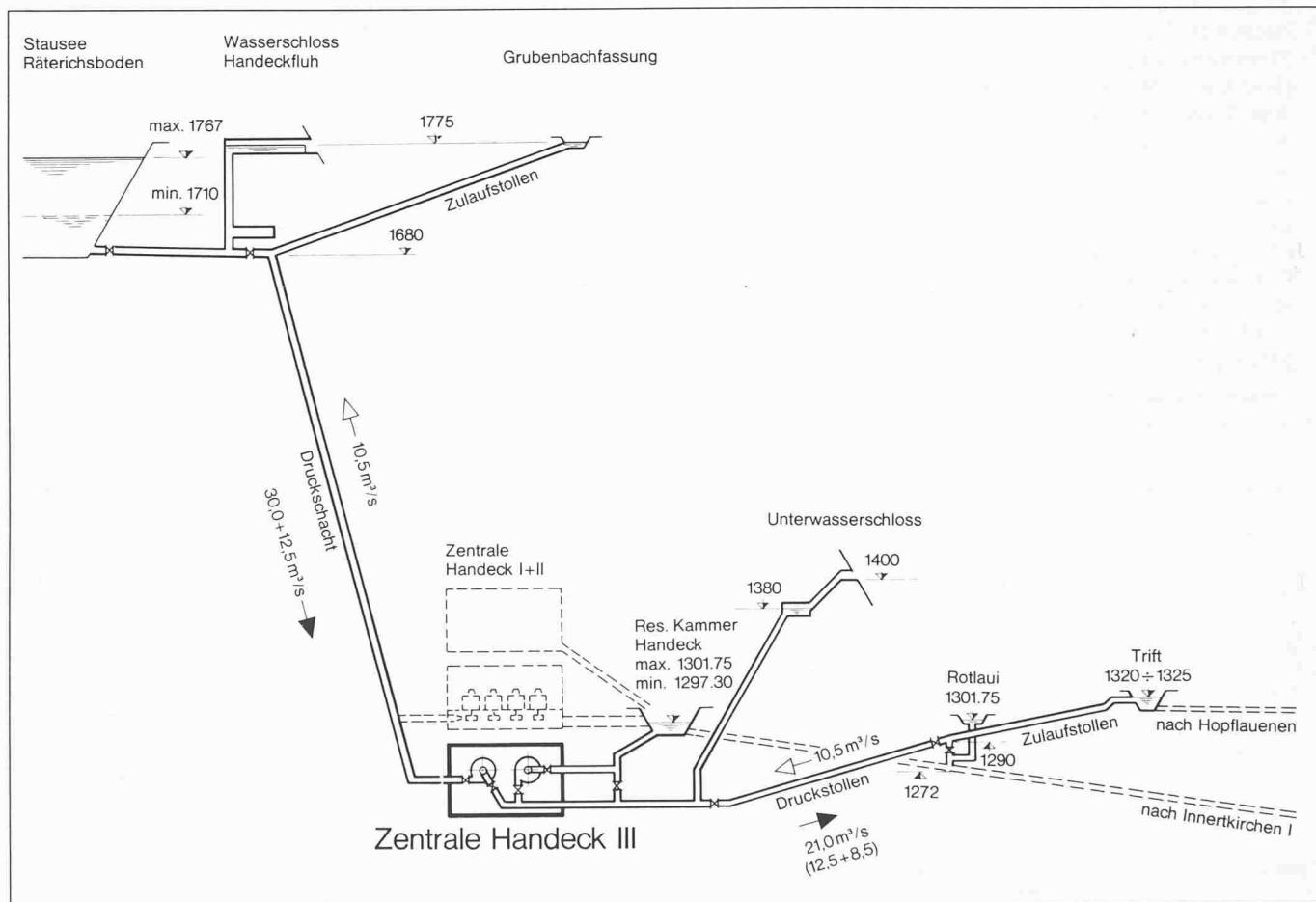


Bild 1. Hydraulisches Schema der Anlage Handeck III

verwendet werden können.

- Die Kraftwerkgruppe im Aaretal (KW Oberaar, Handeck I, Handeck II und Innertkirchen I) und die Kraftwerkgruppe im Gadmen-Gental (KW Gental, Hopflauenen, Innertkirchen II) sollen derart miteinander verbunden werden, dass ein beschränkter gegenseitiger Wasser austausch möglich ist (Speicher im Aaretal vorhanden, Speichermöglichkeit im Gadmental praktisch keine).

## Konzept

Das zuvor erläuterte Ziel konnte am zweckmäßigsten mit dem nachfolgend beschriebenen Konzept des Kraftwerkes Handeck III erreicht werden.

- Aus dem Räterichsbodensee wird mit der Pumpenturbine «Isogyre» eine Nutzwassermenge von 12,5 m<sup>3</sup>/s direkt nach Trift verarbeitet und damit den Zentralen Hopflauenen und Innertkirchen II zugeführt.

## Eingliederung in das bestehende System

Die Erstellung der Anlagen des Kraftwerks Handeck III wurde technisch zu einer besonders anspruchsvollen Aufgabe, da außer der Eingliederung der Neuanlagen mit mehrfacher Zweckbestimmung in das vorhandene, ausgebauten System, aus der Änderung der hydraulischen Gegebenheiten in bestehenden Anlageteilen auch namhafte Er-

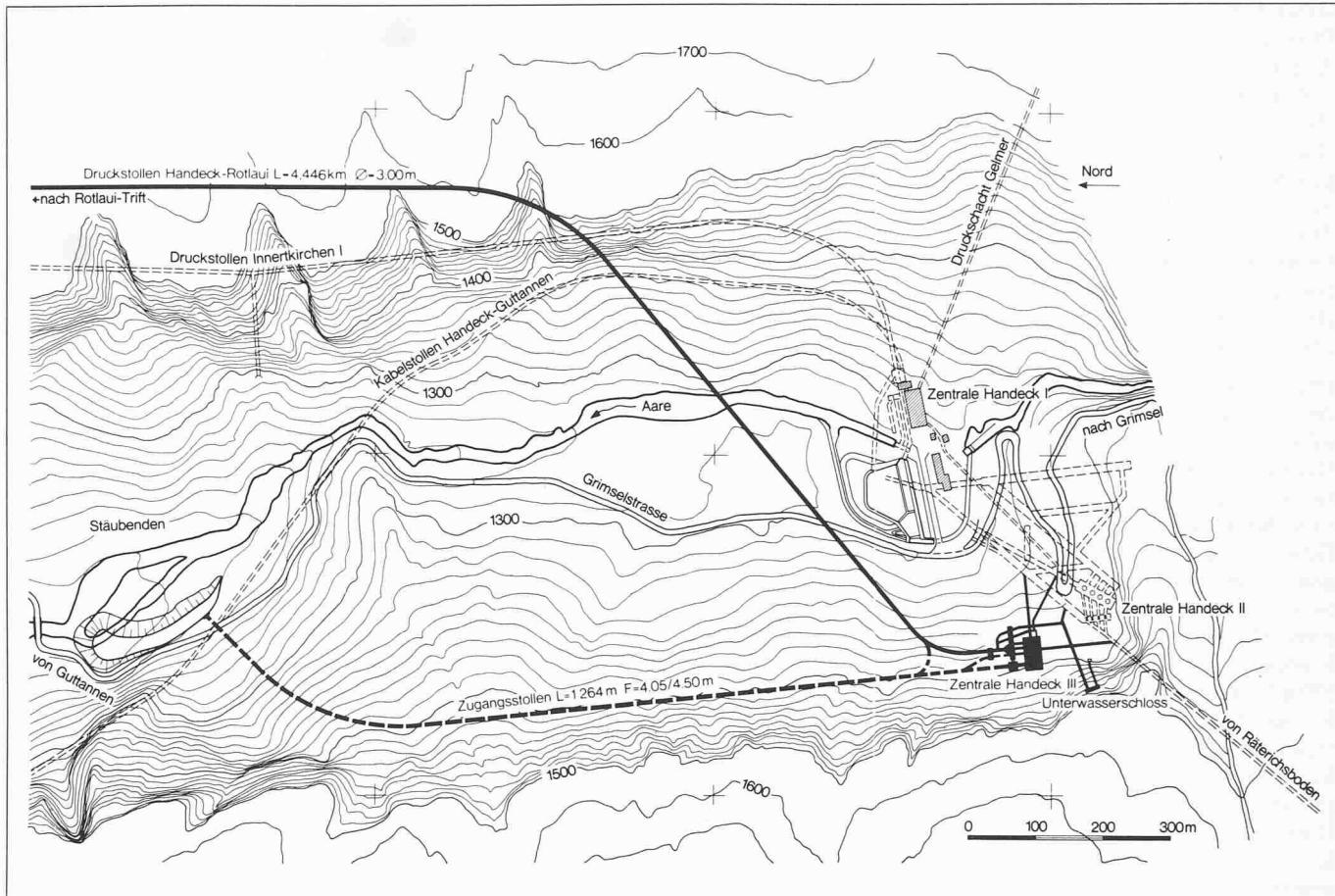


Bild 2. Situationsplan des Kraftwerkes Handeck III

gänzungen und Anpassungen an diesen vorzunehmen und damit Einwirkungen auf den Betrieb der bisherigen Werke zu berücksichtigen waren (Bild 1).

Hochdruckseitig wurde das Kraftwerk Handeck III an den Druckschacht Handeck II angeschlossen und niederdrukseitig einerseits mit einem neuen rund 4,5 km langen Druckstollen mit dem Überleitungsstollen Trift-Rotlau und andererseits mit den Reservoirkammern des Ausgleichsbeckens Handeck verbunden (Bild 2).

Ferner erforderten die neuen Betriebszustände in den vorhandenen Anlagen verschiedene Ergänzungs- und Anpassungsarbeiten, so im Druckstollen Räterichsboden-Handeck II, im Wasserschloss Handeck II, im Anschluss Rotlau an den Überleitungsstollen nach Trift, in diesem Stollen selbst und in den Reservoirkammern Trift.

## Neuanlagen

Der notwendige minimale Pumpenzulaufdruck erforderte eine Anordnung der Zentrale niveaumässig rund 50 m unterhalb dem minimalen Wasserspiegel des Ausgleichsbeckens Handeck. Ihr Standort als Kavernenzentrale in der linken Talflanke und in der Nähe der Zentrale Handeck II sowie der Reservoirkammern war damit aus betrieblichen und wirtschaftlichen Gründen gegeben.

Unterhalb des Felsriegels der Stäubenden konnte ein weitgehend wintersicherer Ort für die Bauinstallationen gefunden werden. Von hier aus wurde der rund 1,26 km lange, grösstenteils 1,2 Prozent steigende Zugangsstollen zur Zentralenkaverne mit einem Querschnitt von 17,2 m<sup>2</sup> ausgebrochen. Der Zugangsstollen diente vorerst als Ausgangsort für den Vortrieb des Druckstollens Richtung Rotlau, für den Ausbruch der Zentralenkaverne, der Schieberkammer, der Leitungsstollen im Bereich der Zentrale und des Unterwasserschlosses sowie des Liftschachtes. Durch den Zugangsstollen wurde sämtliches Ausbruchmaterial der vorerwähnten Stollenanlagen abgeführt, das Stollenwasser abgeleitet, Beton, Schalung und Armierungsstahl sowie Panzerrohre, Maschinen- und Apparateile und das gesamte übrige Installationsmaterial der Zentrale eingeführt.

Vom Zugangsstollen aus wurde ein kurzes Baufenster ausgebrochen und daran anschliessend rund 1/3 des ca. 4,5 km langen und im Mittel 1 Prozent steigenden Druckstollens Handeck-Rotlau vorgetrieben. Dieser Stollen quert auf seinem ersten Kilometer das Aaretal von der linken auf die rechte Talseite bei einer minimalen Überdeckung von nur 35 m. Die angetroffenen, kompakten Felsverhältnisse liessen den Wegfall einer Stollenpanzerung verantworten. Der Druckstollen ist für eine Durch-

flussmenge von 21 m<sup>3</sup>/s dimensioniert und mit Ausnahme der gepanzerten Anschlusspartien an die Drosselklappen in Handeck und in Rotlau durchgehend auf einen lichten Durchmesser von 3,0 m mit Schalungsbeton auskleidet.

Die *Maschinenkaverne* hat ein Ausbruchsvolumen von 13 500 m<sup>3</sup>, eine Ausbruchslänge von 50,5 m, eine Ausbruchbreite von 24,0 m und eine allgemeine Ausbruchshöhe von 17,5 m (Bilder 3, 4 und 5). Die Achshöhe der horizontalen Maschinengruppen liegt auf Kote 1250,9 m ü.M. Sämtliche Räume der Zentrale, mit Ausnahme der Schieberkammer, sind in der Maschinenkaverne unter einem einzigen Gewölbe untergebracht (Bild 6). Der Maschinensaal, auf Kote 1250,0 m ü.M., nimmt den 10,5 m breiten Mitteltrakt ein (Bild 7). Die Nebenräume für die Transformatoren, die Schaltanlagen und Hilfsbetriebe sind, zum Teil in zwei Stockwerken, je längsseitig des Maschinensaales, angeordnet. Stirnseitig sind zudem weitere Revisions- und Diensträume untergebracht. Dieser bei mehreren Anlagen bereits bewährte Kavernentyp ermöglichte sowohl eine wirtschaftliche und sichere Bauausführung als auch eine zweckmässige und rationelle Raumeinteilung. Entsprechend den mannigfaltigen Betriebsarten benötigt die Zentrale Handeck III verschiedene hydraulische Zu- und Ableitungen, nämlich einmal ober-

wasserseitig den 120 m langen und 80 Prozent geneigten *Druckschacht* mit  $2,82 \text{ m}^2$  Ausbruchquerschnitt und 1,60 m lichtem Panzerrohrdurchmesser als Anschluss an den Druckschacht Handeck II, dann unterwasserseitig die gepanzerte Verbindung beider Maschinen mit dem Druckstollen Handeck-Trift und die ebenfalls gepanzerte *Zulaufleitung* als Anschluss an die Reservoirkammern und damit an das Ausgleichsbecken Handeck sowie ferner das Unterwasserschloss.

Das mit Spritzbeton ausgekleidete *Unterwasserschloss* hat vor allem die Aufgabe, die 10,7 km lange Wassersäule Handeck-Trift innert nützlicher Frist zu beschleunigen, ohne dass dabei ein zu hoher Druckanstieg entsteht und die Druck- und Wasserspiegelschwankungen zu gross werden. Es besteht aus einer auf der Höhe des Ausgleichsbekkens Handeck angeordneten unteren Kammer mit einem Volumen von  $350 \text{ m}^3$ , einer oberen Kammer auf dem Niveau 1371 m ü.M. mit einem Volumen von  $300 \text{ m}^3$ , einem die beiden Kammern verbindenden, 90 Prozent geneigten Schrägschacht von 2,50 m Durchmesser und einem an die obere Kammer anschliessenden, 90 Prozent steigenden und 46 m langen Belüftungsschacht. Die untere Kammer ist durch einen 80 m langen, 81 Prozent geneigten und auf einen lichten Durchmesser von 1,60 m mit Schalungsbeton ausgekleideten Schrägschacht mit den unterwasserseitigen Verbindungsleitungen verbunden.

Während ein in der Maschinenkaverne installierter Kugelschieber als Abschluss der Oberwasserseite dient, sind die verschiedenen, unterwasserseitigen Abschlussorgane als Drosselklappen in der parallel zur Maschinenkaverne angeordneten *Schieberkammer* untergebracht (Bild 8).

Die *Drosselklappe* zum Abschluss des Druckstollens nach Rotlaui ist in einer separaten Kammer angeordnet.

An der vom Zugangsstollen entfernten Stirnseite der Maschinenkaverne ist der *Liftschacht* angeordnet. Er führt von der Zentrale Handeck III auf das rund 60 m höher liegende allgemeine Niveau der bestehenden Zentralen Handeck II und Handeck I. Nebst einem Lift für 2 t Nutzlast sind in ihm Hoch- und Niederspannungs- sowie Steuer- und Meldekabel, Abluftrohre und ein Treppengang untergebracht. Vom Kopfende des Schachtes verbindet der sogenannte *Liftzugang* von rund 100 m Länge die Zentrale Handeck III mit dem Hauptzugangsstollen der Zentrale Handeck II und mit dem bestehenden Kabelstollen Handeck-Guttannen. Im Liftzugang werden die im Schacht untergebrachten Kabel bis zur Freiluftstation bzw. zu den Zentralen Handeck I und II weitergeführt; die Abluft-

wird in die Reservoirkammern und von dort ins Freie geleitet.

Mit der in der Maschinenkaverne installierten *Klimaanlage* wird Frischluft durch den Zugangsstollen angesaugt und die Abluft durch Liftschacht und

und Aare, wurden Unterkunfts- und Betoninstallations angeordnet. Als Verbindung mit der eigentlichen Baustelle in Rotlaui diente vorerst eine 2-t-Bauseilbahn und nach ihrer Erstellung eine bleibende *Seilbahn* für 10 t

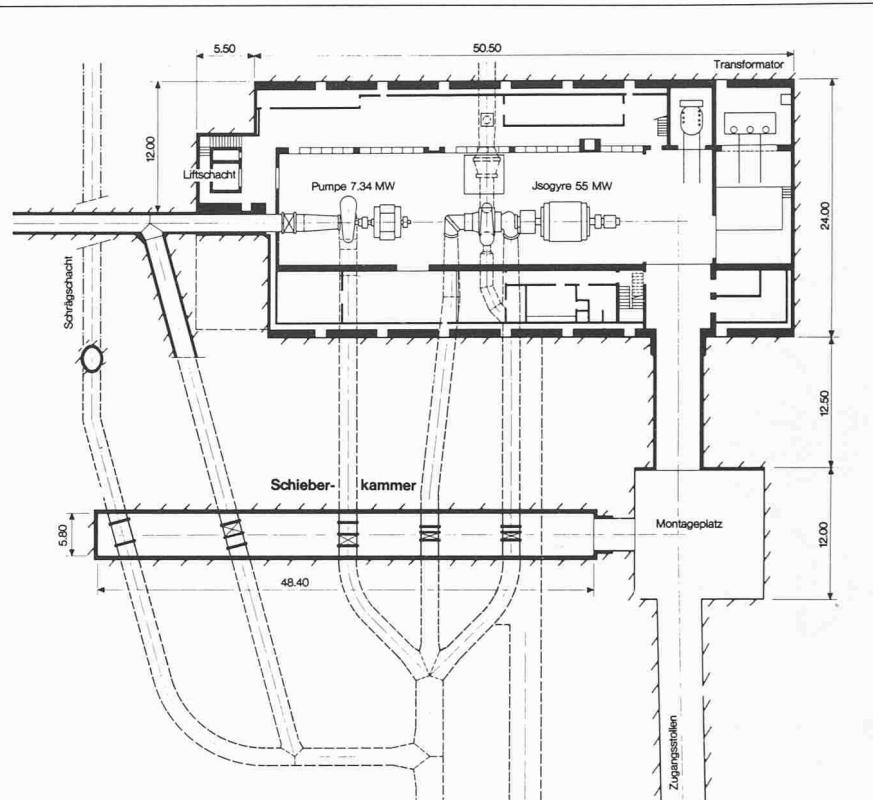


Bild 3. Grundriss der Zentrale

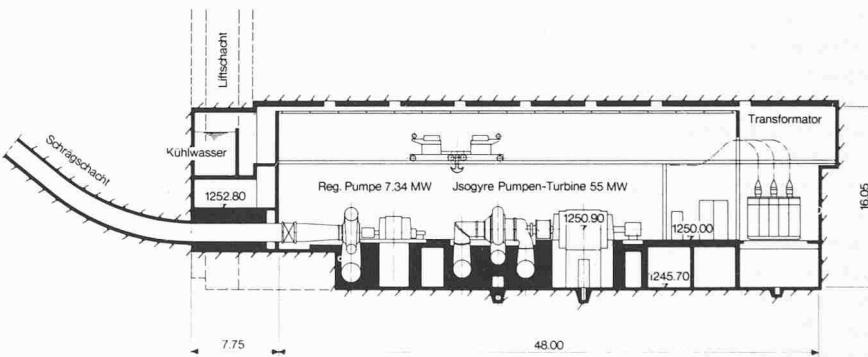


Bild 4. Längsschnitt der Zentrale

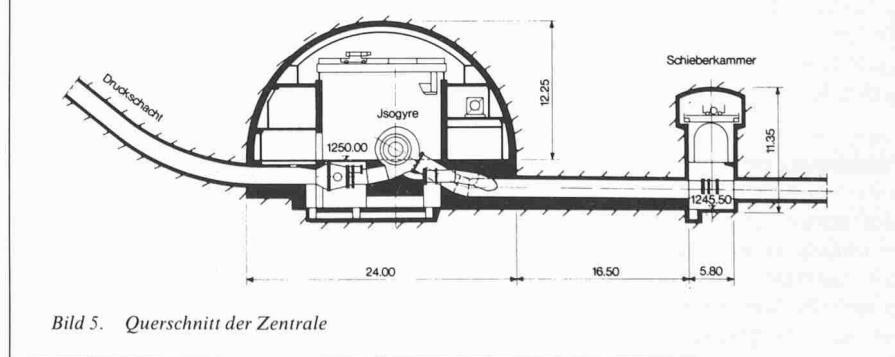


Bild 5. Querschnitt der Zentrale

-zugang abgeführt.

Für die *Bauarbeiten in Rotlaui* musste eine weitere Baustelle eröffnet werden. Im Sagiwald, zwischen Grimelsstrasse

Nutzlast. In Rotlaui konnten in den für die Ausführung früherer Anlagen (Zulaufstollen Handeck-Innertkirchen I, Überleitungsstollen Trift-Rotlaui) aus-

gesprengten Kammern und Stollen die weiteren Bauinstallationen wie Kompressoren, Ladestation, Werkstatt usw. untergebracht werden.

Vom Zugangsstollen zur bestehenden Apparatekammer aus musste ein *Fensterstollen* zum neuen Druckstollen Handeck-Rotlau und ein *Zugangsstollen* zur neuen Apparatekammer ausgebrochen werden.

Von Rotlau aus wurden rund zwei Drittel des ca. 4,5 km langen, 1 Prozent fallenden *Druckstollens* in Richtung Handeck vorgetrieben.

Der Zusammenschluss des neuen Druckstollens Handeck-Rotlau mit dem bestehenden Überleitungsstollen Trift-Rotlau erfolgt in einer *neuen Apparatekammer* ca. 50 m triftwärts der bisherigen Drosselklappe Rotlau. In dieser Kammer sind außer dem für den Anschluss notwendigen Hosenrohr die beiden neuen Drosselklappen als Abschlussorgane der Zuleitungen nach Handeck III, bzw. nach dem Zuleitungsstollen Handeck-Innertkriechen I untergebracht.

In Handeck und in Rotlau sind die *Zugänge zum Druckstollen* mit Panzertüren von  $1,8 \times 1,8$  m lichter Weite abgeschlossen.

### Anpassungs- und Ergänzungsarbeiten an bestehenden Anlagen

Entsprechend der von  $30 \text{ m}^3/\text{s}$  auf  $42,5 \text{ m}^3/\text{s}$  erhöhten maximalen Betriebswassermenge wurde der Querschnitt des *Druckstolleneinlaufs im Räterichtsbodensee* auf  $90 \text{ m}^2$  vergrössert, indem der Einlauf Richtung Becken vorgezogen und die Schwelle um 6 m erhöht wurden. Mit dieser Lösung können soweit erforderlich auch die sich im Bereich des Einlaufs ablagernden Geschiebemengen durch den Grundablass weggespült werden.

Zur Verbesserung der Durchflussverhältnisse wurden im seinerzeit nur teilweise ausgekleideten *Druckstollen Räterichtsboden-Wasserschloss Handeck II* die unverkleideten Strecken im Ausmass von rund  $15\,000 \text{ m}^2$  mit abgeglättem Spritzbeton versehen. Mit dieser Massnahme konnten die Druckverluste fast um die Hälfte verkleinert werden.

Im bisherigen Ausbau hatte der Schlussteil der Gaulizuleitung, bestehend aus einem 15 Prozent geneigten Schrägschacht mit  $7 \text{ m}^2$  Querschnitt, die Funktion eines Wasserschlusses für das KW Handeck II zu übernehmen. Dabei waren bei Seeständen im Räterichtsbodenbecken von Kote 1730 und darunter Betriebseinschränkungen unerlässlich. Mit dem Anschluss von Handeck III an den Druckschacht Handeck II und der damit verbundenen Erhöhung der Zulaufwassermenge von 30 auf  $42,5 \text{ m}^3/\text{s}$  wurde die Erstellung eines eigentlichen

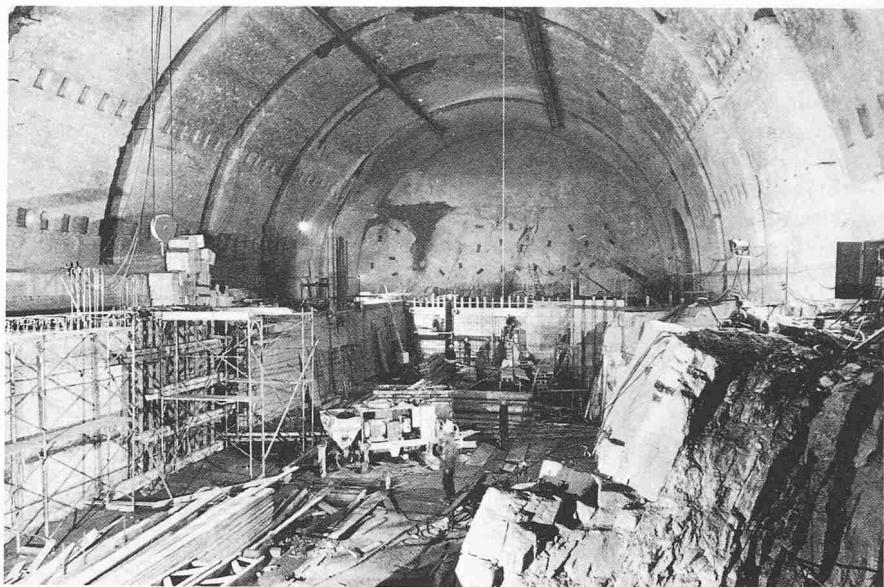


Bild 6. Erste Betonieretappe in der Kavernen-Zentrale nach dem Ausbruch

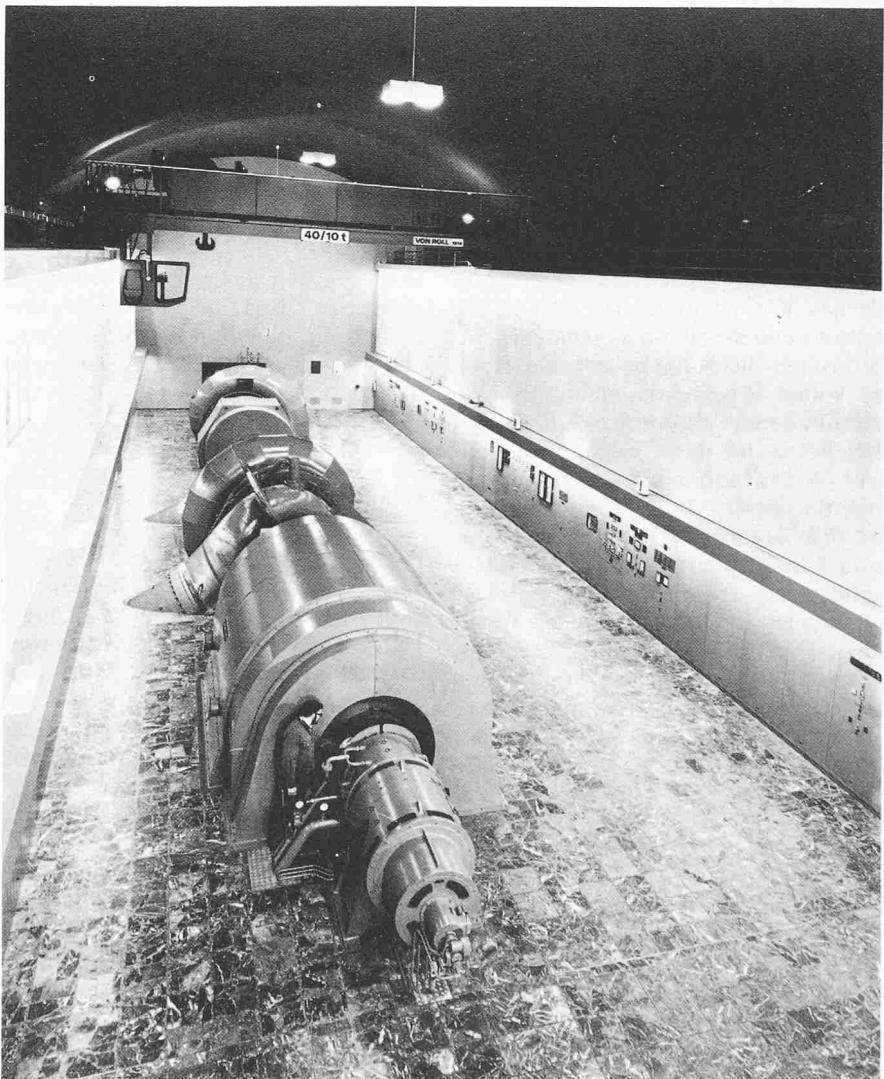


Bild 7. Maschinensaal im fertigen Zustand. Im Vordergrund: Maschinengruppe Isogyre. Im Hintergrund: Regulierbare Pumpe mit Antriebsmotor. Rechts: Steuertafeln für die örtliche Steuerung

*Wasserschlusses Handeckfluh* notwendig. Das Wasserschloss besteht aus einer unteren Kammer mit einem Volumen von  $530 \text{ m}^3$ , einem 85 m hohen Vertikalschacht, der unten auf rund 65 m Höhe 3 m Durchmesser, am Kopf auf rund 20 m Höhe 6 m Durchmesser aufweist, sowie dem Fensterstollen, der mit  $2430 \text{ m}^3$  Volumen als obere Kammer ausgebildet wurde. Die untere Kammer ist hydraulisch mit einem 70 m langen Stollen oberhalb der Drosselklappe an den Druckstollen angeschlossen. Die Ausführung der Bauarbeiten erfolgte vom bestehenden Zugangsstollen zur Apparatekammer (Drosselklappe) aus.

Die an die Gaulizleitung (vom Stausee Mattenalp) angeschlossene *Wasserfassung Grubenbach* wurde durch eine wirksame Entzanderanlage ergänzt. Durch den Einbau eines Überfalls am unteren Ende der bestehenden Spülkammer wurde die mittlere Fließgeschwindigkeit des Wassers beim größten Zulauf auf  $50 \text{ cm/s}$  herabgesetzt und damit die Sandabsetzung verbessert.

Mit dem Kraftwerk Handeck III wird der bisherige Freispiegel-Überleitungsstollen Trift-Rotlau in erster Linie im Turbinenbetrieb zum *Druckstollen Rotlau-Trift*. Darin waren gegen ca.  $21\,000 \text{ m}^2$  Stollenfläche unverkleidet. Zur Verbesserung der Durchflussverhältnisse wurde deshalb auf diesen Partien ein abgeglätteter Spritzbetonbelag aufgetragen. Damit konnten die Druckverluste um rund 40 Prozent reduziert werden.

Die Reservoirkammern in *Trift* dienten bis anhin vorab dem Wassernachschub für das KW Hopflauen. Bei abgestellter Zentrale oder bei einem höhern Zufluss als die Nutzwassermenge floss bei vollen Reservoirkammern das zu viel anfallende Wasser über eine Überfallschütze in den Zuleitungsstollen Trift-Rotlau und somit nach Handeck-Innertkirchen I. Mit der Eingliederung des KW Handeck III fliesst nunmehr beim Turbinenbetrieb Räterichsboden-Handeck III-Trift das Wasser im Zuleitungsstollen in entgegengesetzter Richtung. Die bisherige Überfallschütze wurde daher entfernt und durch einen in beiden Richtungen wirkenden, festen Überfall ersetzt. Die Reservoirkammern in Trift können nunmehr Wasser von Handeck III sowohl aufnehmen als

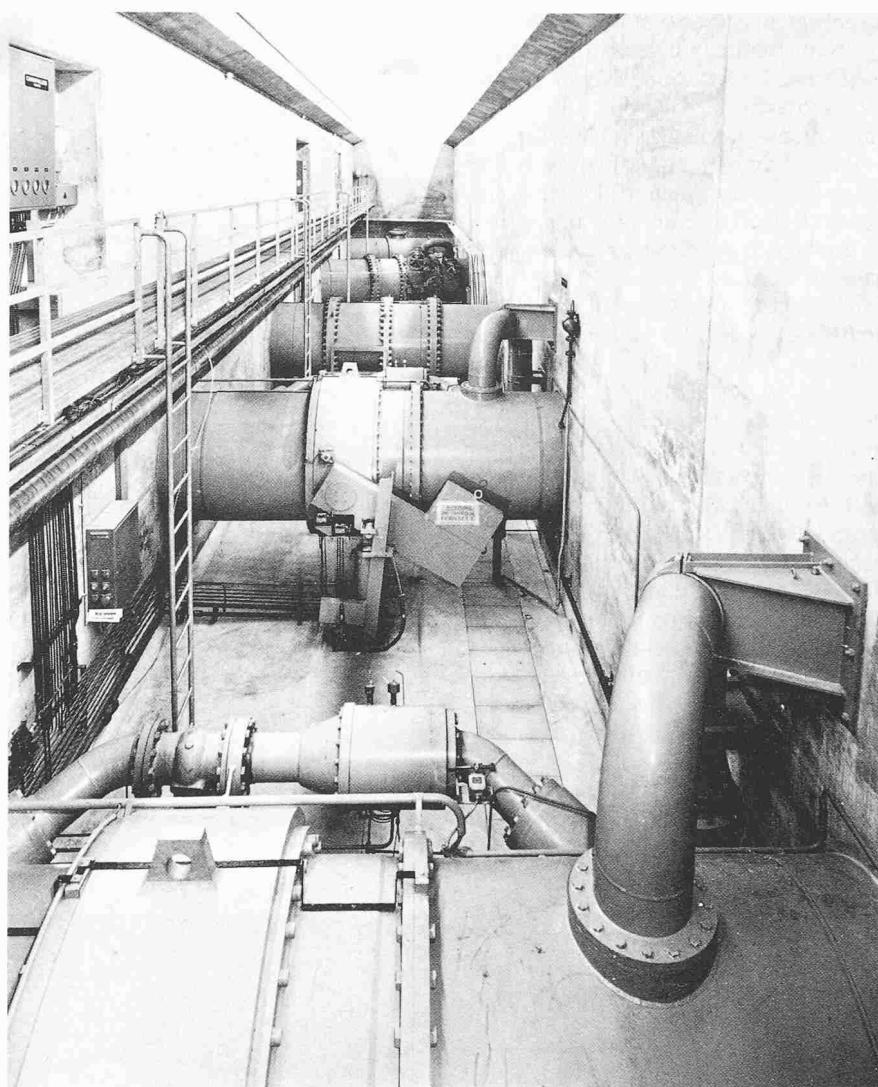


Bild 8. Schieberkammer mit Betriebsdrosselklappen

auch abgeben. Im weiteren musste die ehemalige Überfallkammer eine gewisse Wasserschlüsselfunktion übernehmen und war daher entsprechend neu zu belüften.

### Geologische Verhältnisse

Die Bauten des KW Handeck III liegen ohne Ausnahme im *Kristallin des Aarmassivs*, und zwar zum überwiegenden Teil im Gebiet des *zentralen Aaregranits* im engen Sinne und des *Mittagfluh-Granits*. Die restlichen angepassten Anlagen befinden sich in altkristallinen Gesteinen und in einer *Granitgneis-Quarzporphyr-Zone*.

### Bauprogramm

Mit den Vorarbeiten, der Erschliessung der Baustellen und Ausschreibung der Hauptarbeiten wurde im Frühjahr 1972 begonnen. Im Sommer 1976 waren Bau- und Montagearbeiten soweit fortgeschritten, dass mit den Inbetriebsetzungsversuchen begonnen werden konnte. Seit dem Frühling 1977 ist die Anlage uneingeschränkt im Betrieb, und seit Anfang 1978 wird sie von Innertkirchen aus ferngesteuert.

Adresse des Verfassers: O. Zeltner, dipl. Ing., Ingenieur-Unternehmung AG Bern, Thunstr. 2, 3000 Bern 6